

Deciphering Symbols in Mohammad Afifi Matar's Poems using Register and Categorizing them based on Daniel Chandler's Literary Theory



Doi:10.22067/jallv13.i4.2102-1027



Seyyed Ali Mirhosseini¹

PhD Candidate in Arabic Language and Literature, Kharazmi University, Tehran, Iran

Seyyed Adnan Eshkavari

Assistant Professor in Arabic Language and Literature, Kharazmi University, Tehran, Iran

Ali Asvadi

Assistant Professor in Arabic Language and Literature, Kharazmi University, Tehran, Iran

Houman Nazemian

Associate Professor in Arabic Language and Literature, Kharazmi University, Tehran, Iran

Abdollah Hosseini

Assistant Professor in Arabic Language and Literature, Kharazmi University, Tehran, Iran

Received: 20 February 2021 | Received in revised form: 17 May 2021 | Accepted: 28 June 2021

Abstract

The main purpose of this study is to introduce Mohammad Afifi Matar as a poet and an author of several books who has a certain individual way of thinking and inciting poems which are all about using symbols and various rhetoric materials. He is one the poets who no longer use symbols in a literary matter but not only does he appear as a behaviorist but he also tends to introduce himself as a political critic that can find and reveal deep concerning issues and offer proper solutions to solve them. Based on his poems, it seems that Afifi Matar is always trying to purposefully create different layers of meanings by presenting philosophical thoughts with words that are capable of having different meanings. Daniel Chandler, a contemporary literary theorist, is among the many who have set their minds on finding new aspects and reaching fresh understandings based on existing words and sentences or verses a poem in which you can eventually have knowledge that cannot be achieved through the first look. Chandler believes that any symbol can be either a used one in a new form that has no refreshing meaning to offer or it's a fresh meaning hidden inside an old symbol waiting to be found. As an example, when Afifi Matar uses the symbol of "blood" in his poems, he tries to represent that not as a simple key to sacrifice but as a worthy price that only a few can and want to pay to gain access to freedom or retrieve what once was theirs.

Keywords: Contemporary Poem, Deciphering, Symbol, Mohammad Afifi Matar, Daniel Chandler.

¹. Corresponding author. Email: seyedalimirhosseini@khu.ac.ir



References

The Holy Quran.

Abbas, E. (1999). Fan Al-Sher. Beirut: Dar Sader. [In Arabic]

Ahmad, M. F.(1977). Al-Ramz Val-Ramziat Fi Al-Sher Al-Moaser. Cairo: Dar Al-Ma'aref. [In Arabic].

Al-Bostani, B. (n.d). Mohit Al-Mohit. Beirut: Dar-Al-Ketab Al-Arabi. [In Arabic].

Al-Jay'yousi, S. (n.d). Al-Et'tejahat Val-Harakat Fi Al-Sher Al-Arabi Al-Hadith. Beirut: Markaz Derasat Al-Vahdat Al-Arabiyat. [In Arabic].

Al-Jondi, D.(1958). Al-Ramz Fi Al-Sher Al-Moaser. Cairo: Dar Nehzat Mesr. [In Arabic].

Alvash, Saeid.(1985). Mojam Al-Mostalahat Al-Adabiat Al-Moaserat. Beirut: Dar Al-Ketab Al-Lobnani. [In Arabic].

Al-Zamakhshari, M.(n.d). Al-Kash'shaf. Beirut: Dar-Al-Ketab Al-Arabi. [In Arabic].

Ashri Zayed, A. (1997). Ested'a Al-Shakhsiat Al-Torasiat Fi Al-Sher Al-Arabi Al-Moaser. Egypt:Dar Al-Fekr Al-Arabi.[In Arabic].

Dehkhoda, A. A. (n.d). Loghat Nameh. Tehran: University of Tehran Publishing Center. [In Persian].

Eghbal, R.(n.d). Al-Ramz Al-Sheri Lada Mahmoud Darvish. Cairo: Maktabat Nehzat Mesr. [In Arabic].

Esmail, E. A.(n.d). Arabic Contemporary Poetry. Beirut: Dar Al-Ou'dat. [In Arabic].

Ghoneymi Helal, M.(n.d). Al-Adab Al-Mogharan, Beirut: Dar Al-Saghafat. [In Arabic].

-----.(n.d). Al-Naghd Al-Adabi Al-Hadith, Cairo: Dar Mesr Le Al-Tab'e Va Al-Nashr. [In Arabic].

Hafez, S. .D. (n.d). Divan. Reviewed by Allameh Ghazvini & Ghasem Ghani, Tehran: Payame Edalat [In Persian]

Ibn Ja'far, Q. (1933). Naghd Al-Nasr. Reviewed by Taha Hussein & Abd Al-Hamid Al-Ebadi, Cairo: Egyptian National Library and Archives. [In Arabic].

Ibn Manzur.(1994). Lisan Al-Arab. Beirut: Dar Al-Fekr.[In Arabic].

Manaf, A. H. (2011). Nazariat Al-Agh Al-Arabi. Cairo: Al-Tanvir. [In Arabic].

----- (1988). Al-A'mal Al-Sheriat Al-Kamelat. Cairo: Dar Al-Shorugh [In Arabic]

Matar, M. A. (1977). Avel Al-Ziarat Al-Daheshat. Cairo: Dar Al-Sharghiat. [In Arabic].

Pour Namdarian, T.(2007). Ramz Va Dastanhaye Ramzi Dar Adabe Farsi. Tehran: Entesharate Elmi Va Farhangi. [In Persian].

Sami, H. (1981). Al-Madares Va Al-Anva Al-Adabiat. Beirut: Al-Maktabat Al-Mesriat. [In Arabic].

Shahatah, M. S.(2003). Al-Alaghat Al-Nahviat Va Tashkil Al-Surat Al-Sheriat Enda Mohammad Afifi Matar. Cairo: Al-Hey'at Al-Amat Le Ghosur Al-Saghafat. [In Arabic].



Shamisa, S.(1990). Bayan. Tehran: Entesharat Ferdos. [In Persian].

Sojudi,F.(2008).Neshane Shenasi Karbordi. Tehran: Chavoshgarane Naghsh [In Persian]

Tabatabaei, S. M. H. (n.d). Al-Mizan Fi Al-Tafsir Al-Quran. Beirut: Dar Al-Matbouat. [In Arabic].

Tabresi, F. H. (n.d). Majma Al-Bayan, Lebanon: Dar Olum Beirut. [In Arabic].

Zaif, S. & ed-al. (2004). Al-Mojam Al-Vasit. Egypt: Maktabat Al-Shorugh Al-Dovaliat. [In Arabic].

Azizi, N.& A. Nazari & S. M. Mirzaei Al-Hosseini.(2018). "Techniques of Picturing America in Palestinian Contemporary Poetry A Case Study of Symbol & Mask", *Journal of Arabic Language & Literature*, 10(19):195-219.

(Doi:10.22067/jall.v10i19.61674).[In Persian].

Ghaderi, A. & S. H. Seyyedi. (2019). "A Semiotic Reading of the Poetic Language of Amal Donqol. Adopting a Layered Approach: A Case Study of the Qasida ‘Al-Buka’ Bayna Yaday Zarqa’ Al-Yamama. *Journal of Arabic Language & Literature*,12(1):60-76. (Doi:10.22067jall.v12.i1.66268). [In Persian].